

双城记



[双城记_下载链接1](#)

著者:[英] 查尔斯·狄更斯

出版者:吉林大学出版社

出版时间:2015-3-1

装帧:平装

isbn:9787567733008

在本书中，寓居巴黎的年轻医生曼内塔被埃佛瑞蒙德侯爵兄弟强迫出诊。在侯爵府第中，他目睹了一个发狂的绝色农妇和一个身受剑伤的少年饮恨而死的惨状，并获悉侯爵兄弟为了片刻淫乐杀害他们全家的内情。曼内塔医生拒绝了侯爵兄弟的重金贿赂，写信向朝廷告发。不料控告信落到被告人手中，医生被关进巴士底狱，从此与世隔绝，杳无音讯。他的妻子心碎而死，幼小的孤女露茜则被好友劳瑞接到伦敦，在善良的女仆普络丝抚养下长大。

18年后，曼内塔医生获释。这位精神失常的白发老人被巴黎圣安东尼区的一名酒贩、他旧日的仆人德法耶收留。这时，女儿露茜已经长大，专程接他去英国居住。旅途上，他们邂逅法国青年查尔斯·代尔纳，受到他的细心照料。原来查尔斯就是侯爵的侄子。他憎恨自己家族的罪恶，毅然放弃财产的继承权和贵族的姓氏，移居伦敦，当了一名法语教师。在与曼内塔父女的交往中，他对露茜产生了真诚的爱情。曼内塔为了女儿的幸福，决定埋葬过去，欣然同意他们的婚事。

在法国，查尔斯父母相继去世，叔父埃佛瑞蒙德侯爵继续为所欲为。当他狂载马车若无其事地轧死一个农民的孩子后，终于被孩子父亲用刀杀死。一场革命的风暴正在酝酿之中，德法耶的酒店就是革命活动的联络点，他的那位一家被埃佛瑞蒙德侯爵兄弟杀害的妻子不停地把贵族的暴行编织成不同的花纹，记录在围巾上，渴望复仇。

一七九八年，法国大革命的风暴终于袭来了。巴黎人民攻占了巴士底狱，把贵族一个个送上断头台。远在伦敦的查尔斯为了营救管家冒险回国，一到巴黎就被捕入狱。曼内塔父女闻讯后星夜赶到。医生因其受迫害的经历得到了尊重，使查尔斯回到妻子的身边。戏剧化的是，几小时后，查尔斯又被逮捕。在法庭上，德法耶宣读了当年医生在狱中写下的血书：向苍天 and 大地控告埃佛瑞蒙德家族的最后一个人。根据这封血书，法庭判处查尔斯死刑。

就在这时，一直暗暗爱慕露茜的律师助手卡尔顿来到巴黎，买通狱卒，混进监狱，顶替了查尔斯，曼内塔父女早已准备就绪，查尔斯一到，马上出发。一行人顺利地离开法国。德法耶太太在查尔斯被判决后，又到曼内塔住所搜捕无辜的露茜及其幼女，在与女仆普络丝的争斗中，因自己枪支走火而毙命。而断头台上，卡尔顿为了爱情，成全别人，从容献身。

作者介绍:

作者：（英国）查尔斯·狄更斯 译者：吴朝华

查尔斯·狄更斯（1812～1870），英国批判现实主义小说家。他擅长描写生活在社会底层的小人物的生活遭遇，深刻反映了英国的社会现实，对英国文学发展影响很大。主要作品有《雾都孤儿》《双城记》等。吴朝华，毕业于华东师范大学外语系，现为贵州省毕节学院翻译理论与实践教师、贵州省翻译工作者协会会员、毕节学院翻译研究中心常务副主任、《毕节学院学报》译审、《乌蒙论坛》英文编辑。2009年出版译作《福尔摩斯探案集》。

目录: 目录

译者序	
第一部 起死回生	
第一章 时代	
第二章 邮车	
第三章 夜影	
第四章 准备	
第五章 酒店	
第六章 鞋匠	
第二部 金丝网络	
第一章 五年后	
第二章 看热闹	
第三章 失望	
第四章 祝贺	
第五章 豺狗	
第六章 数以百计的来人	
第七章 城里的爵爷	
第八章 乡下的爵爷	
第九章 戈冈的头	
第十章 两个诺言	
第十一章 一幅伙伴的画像	
第十二章 体贴的人	
第十三章 不体贴的人	
第十四章 诚实的生意人	
第十五章 编织	
第十六章 仍在编织	
第十七章 某夜	
第十八章 九天	

第十九章 一个建议
第二十章 一个请求
第二十一章 震荡着回音的脚步声
第二十二章 持续高卷的海潮
第二十三章 烈焰升腾
第二十四章 漂向磁礁
第三部 风暴的轨迹
第一章 秘密处置
第二章 磨刀石
第三章 阴影
第四章 风暴中的平静
第五章 锯木工
第六章 胜利
第七章 敲门
第八章 一手好牌
第九章 胜券在握
第十章 阴影的实质
第十一章 黄昏
第十二章 夜深沉
第十三章 五十二个
第十四章 编织结束
第十五章 足音断绝
· · · · · (收起)

[双城记_下载链接1](#)

标签

英国文学

狄更斯

双城记

评论

狄更斯笔下的法国大革命是大众的血腥复仇，充斥着暴戾恣睢，一下子是高涨的热情为了胜利欢呼，一下子又是对敌人的屠杀和对无辜者的不分青红皂白的滥杀，一种嗜血的狂热。以前看到的都是讴歌法国大革命的书，当然也有描述革命党人残暴的文章，但是狄更斯的笔下更加淋漓极致。

骇人。

爱比恨更强大。

最近看的书只有这一本让我感到震撼，感到伟大的力量，读到遗憾的地方忍不住捶胸顿足，读到紧张的地方甚至要大汗淋漓。西德尼·卡尔顿甘愿为了心爱的人替她丈夫（查尔斯·埃佛瑞蒙德）去死，先前还救过查尔斯一命。查尔斯之所以陷入险境也是为了营救在法国大革命期间落难的仆人。在革命如火如荼进行的时候，不乏有人公报私仇，将查尔斯家族中父辈贵族对农奴做的错事归因到他身上，要他付出代价，仇恨的火苗燃烧起来是那么可怕，但世上仍有那么多仁慈和善良，使得可爱温柔的人最终没有失去至亲。此书也为我们提供了另外一个看待法国大革命的视角，任何事情都没有绝对的是非对错之分。

[双城记_下载链接1](#)

书评

[双城记_下载链接1](#)